

## Programa de Asistencia para Compradores de Vivienda de Dallas

**"Ofreciendo programas de vivienda que fortalecen comunidades"**

El Departamento de Vivienda y Revitalización de la Ciudad de Dallas, ofrece una variedad de programas para asistir a sus residentes y así, fortalecer sus comunidades.

Las metas del departamento son incrementar las oportunidades especialmente para familias de bajos ingresos y convertirse en propietarios de una vivienda; preservar el inventario de viviendas ocupadas por propietarios y propiedades para alquilar; incrementar la oportunidad de disponibilidad de viviendas accesibles; y apoyar los esfuerzos de preservación y revitalización de comunidades.

Desde 1991, el Programa de Asistencia para Compradores (DHAP) de la Ciudad de Dallas ha proporcionado un programa para familias que compran viviendas dentro de los límites de la ciudad de Dallas con fondos provenientes del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. conocido como (HUD). Utilizando los fondos de Subvención en Bloque de HOME Investment Partnership y Community Development. Hasta la fecha, la ciudad de Dallas ha ayudado con el cierre y financiación de casi 7,900 préstamos.



### REQUISITOS PARA COMPRADORES ELEGIBLES

El comprador y los miembros de la familia deben ser ciudadanos de los Estados Unidos, o residente permanentes, con una Tarjeta de Seguro Social válida.

El comprador debe tener un historial de trabajo continuo y satisfactorio por los últimos 6 meses.

El comprador debe invertir al menos \$1,000 en la compra de la propiedad y tener ahorrado al menos 2 meses del pago hipotecario, después del cierre.

El comprador de vivienda no puede tener más de \$10,000 en activos corrientes. El exceso de activos corrientes deben ser utilizados para la compra de la propiedad. Excluyendo los fondos en cuentas de jubilación reconocidas por el IRS.

El porcentaje del pago hipotecario mensual del comprador en relación a sus ingresos no pueden exceder el 32%, mientras que el porcentaje de todas las deudas en relación a sus ingresos no puede exceder el 43%.

El comprador debe completar un curso educativo para la compra de una vivienda a través de una agencia aprobada por DHAP y HUD.

Los requisitos del comprador de vivienda están sujetos a cambios.

El Mortgage Credit Certificate Program (MCC) puede ser combinado con DHAP para recibir un crédito sobre su declaración de impuestos federales al IRS. Contacte a su prestamista hipotecario para más información.

### TABLA DE ELEGIBILIDAD EN CUANTO A INGRESO

El ingreso total de su hogar debe ser entre el 60% a 80% del Ingreso Familiar Medio según el Área de Dallas (AMFI), basado en el número de miembros del hogar.

La ayuda esta sujeta a la disponibilidad de fondos, basado en el orden en que se someta su aplicación.

Rango de ingresos	60% AMI** Minimo	80% AMI* Maximo
Numero de personas en el hogar	Ingresos del hogar	Ingresos del hogar
1	\$34,920	\$46,550
2	\$39,900	\$53,200
3	\$44,880	\$59,850
4	\$49,860	\$66,500
5	\$53,880	\$71,850
6	\$57,840	\$77,150

\*Publicado por HUD y en efecto a partir del 28 de Junio del 2019

\*\*El Ingreso Mínimo Requerido por DHAP

### REQUISITOS PARA PROPIEDADES ELEGIBLES



La propiedad debe de estar situada dentro de los límites de la ciudad de Dallas.

La propiedad debe pasar los Requisitos Mínimos de Alojamiento (MHS).

La propiedad debe de evaluarse a por lo menos el 100% de el precio de venta.



**ASISTENCIA PARA COMPRADORES  
DE CASAS EXISTENTES Y CASAS NUEVAS**

Los fondos están disponibles para compradores de vivienda elegibles para comprar una propiedad existente o nueva, como residencia principal.

Los compradores de viviendas deben comunicarse con nosotros para pre-calificar para recibir asistencia.

Precio máximo de venta de la vivienda:  
Existente - \$228,000  
Nuevo - \$246,000

El monto real de la asistencia provista se determinará según la necesidad sin exceder los siguientes límites:

Areas de Alta Oportunidad—\$60,000  
Areas de Oportunidad—No Alta—\$40,000

El solicitante debe tener un contrato ejecutado de bienes raíces y carta de aprobación del préstamo hipotecario, obtenido de nuestra lista de prestamistas aprobados.

La asistencia es una segunda letra hipotecaria de pagos diferidos y perdonables. El préstamo definirá los términos de diferimiento o (período de pago). Se deberá una cantidad parcial del préstamo si vende, renta, transfiere u otra disposición de la propiedad.

Todas las reglas del programa y cantidades de subsidios están sujetas a cambios.



**City of Dallas**

**1500 Marilla Street, Suite 6DN  
Dallas, Texas 75201**

**Programa de Asistencia para  
Compradores de Vivienda  
Horas de Operación:**

**Lunes a Viernes  
8:15 a.m. a 5:15 p.m., Hora Centro**

**Teléfono: 214.670.4447  
Fax: 214.670.7831**

**Para más información visite:**

**[www.dallasmap.org](http://www.dallasmap.org)**



**City of Dallas**

**DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y  
REVITALIZACION DE VECINDARIO**

**PROGRAMA DE ASISTENCIA para  
Compradores de Vivienda De Dallas  
(DHAP)**